

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (78)249

Vol. 1978/0080

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE

COM(78) 249 def.

Bruxelles, 5 giugno 1978

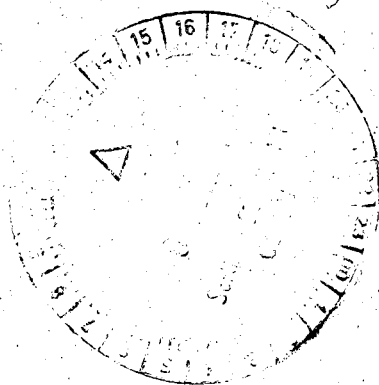
Raccomandazione

di

DECISIONE DEL CONSIGLIO

relativa al negoziato della Comunità economica europea per l'adesione alla convenzione internazionale sulla formazione della gente di mare e sul rilascio delle patenti.

(Presentata dalla Commissione al Consiglio)



COM(78) 249 def.

RELAZIONE

Nella comunicazione al Consiglio relativa all'inquinamento del mare causato dal trasporto di idrocarburi [doc. COM(78) 184 def.], la Commissione ha sottolineato la necessità di un'azione comune degli Stati membri nel campo della qualifica degli equipaggi, per migliorare la sicurezza dei trasporti marittimi.

L'OMCI ha organizzato, per il prossimo giugno, una conferenza allo scopo di concludere una convenzione sulla formazione della gente di mare e sul rilascio delle patenti. L'adesione della Comunità a tale convenzione sembra necessaria per realizzare gli obiettivi perseguiti dalla Comunità stessa nei settori della politica comune dei trasporti, dell'ambiente, della formazione professionale e della libera circolazione dei lavoratori.

La presente raccomandazione di decisione autorizza la Commissione a partecipare ai negoziati della conferenza dell'OMCI sulla formazione della gente di mare e sul rilascio delle patenti, per consentire l'adesione della Comunità stessa alla convenzione in preparazione.

Raccomandazione
di
DECISIONE DEL CONSIGLIO

relativa al negoziato della Comunità economica europea per l'adesione
alla convenzione internazionale sulla formazione della gente di mare e
sul rilascio delle patenti

IL CONSIGLIO DELLE COMUNITA' EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

vista la raccomandazione della Commissione,

considerando che esso Consiglio, nella sessione svoltasi a Copenaghen nei
giorni 7 e 8 aprile, ha ritenuto che la Comunità debba fare della preven-
zione e della lotta contro l'inquinamento del mare, dovuto in particolare
agli idrocarburi, uno degli obiettivi principali della sua azione invita su
proposta della Commissione, gli Stati membri a prendere senza indugio le mi-
sure adeguate nell'ambito della Comunità e ad assumere posizioni comuni
nei consessi internazionali competenti che si occupano in particolare del-
la ricerca e della realizzazione di provvedimenti efficaci per la lotta
contro l'inquinamento;

considerando che i programmi d'azione delle Comunità europee in materia di
ambiente (1), pongono l'accento sull'importanza che la Comunità attribuisce
alla lotta contro l'inquinamento dei mari in generale, prevedono, tra l'al-
tro, iniziative della Comunità stessa per combattere l'inquinamento dovuto
al trasporto e alla navigazione ed affermano che la protezione delle acque
dei mari è un compito prioritario per garantire il mantenimento degli equi-
libri ecologici vitali;

.../...

(1) GU n. 112 del 20.12.1973, pag. 1 e GU n. 139 del 13.6.1977, pag. 1

considerando che l'azione della Comunità in questo settore deve iscriversi nel quadro delle iniziative intraprese dagli organismi internazionali specializzati;

considerando che la convenzione internazionale sulla formazione della gente di mare e sul rilascio delle patenti può contribuire in modo considerevole al miglioramento della sicurezza delle navi;

considerando che l'elaborazione di norme comuni per la formazione della gente di mare e il rilascio delle patenti è una tappa necessaria per agevolare l'effettivo esercizio della libera circolazione dei marinai nella Comunità e contribuirà allo sviluppo armonioso tanto delle economie nazionali quanto del Mercato comune;

considerando che l'adesione della Comunità alla convenzione sembra necessaria per realizzare, nell'ambito del Mercato comune, gli obiettivi perseguiti dalla Comunità nei settori della politica comune dei trasporti, dell'ambiente, della formazione professionale e della libera circolazione dei lavoratori; considerando che è pertanto opportuno che la Comunità partecipi a tali negoziati,

DECIDE:

Articolo unico

La Commissione è autorizzata a partecipare, nei limiti delle competenze della Comunità, ai negoziati della conferenza internazionale sulla formazione della gente di mare e sul rilascio delle patenti, per consentire l'adesione della Comunità alla convenzione che detta conferenza sta preparando.

Fatto a

Per il Consiglio

Il presidente